

# Michalovčan

zdarma • piatok, 29. apríl 2022 • ročník XXXIII, číslo 9

Divadelná hra  
Samko Tále

3

ide do sveta

Hviezdoslavov  
Kubín

4

68. ročník súťaže

Triedim, triediš,  
triedíme

5

aj v materskej škole

Vybojovali  
si postup

7

na majstrovstvá Európy

pozyvame...

ÚČET  
divadelné  
predstavenie

2. mája  
o 18.00 hod.  
veľká sála MsKS

Jozef Banáš  
SOM BAŤA,  
DOKÁŽEM TO!  
beseda s autorom

4. mája  
o 16.00 hod.  
Zemplínska knižnica  
G. Zvonického

LÚČNICA  
SLOVENSKÝ  
TRIPTYCH  
pastieri, roľníci,  
remeselníci

7. mája  
o 19.00 hod.  
veľká sála MsKS

OTVORENÉ  
TVORIVÉ DIELNE  
technika Tiffany,  
mokrú plstenie

10. a 11. mája  
Mestská galéria  
Zlatý býk  
viac informácií  
na strane 4



MESTO MICHALOVCE  
ORGANIZAČNÝ VÝBOR XX. JARNÝCH TRHOV

Vás pozýva na

## Dvadsať Jarní Trhmarok



Tribúna pri MsÚ  
**29. 4. – 1. 5. 2022**

29. apríla 2022 – piatok	30. apríla 2022 – sobota	1. mája 2022 – nedeľa
8.00 hod. – Súťaž vo varení kotlíkového gulášu (gazdovskí dvor)	10.00 hod. – Mihaľovskí Helgonkare (tribúna pri MsÚ)	8.00 hod. – 14. ročník – O pohár primátora mesta (Šeňa)
10.00 hod. – Slávnostné otvorenie jarmoku, vztyčovanie vlajky, MSFS Hnojňane z Michalovca (tribúna pri MsÚ)	17.00 hod. – Stavanie mája v podaní FS Zemplin (tribúna pri MsÚ)	9.00 hod. – Mitingy politických strán (tribúna pri MsÚ)
16.00 hod. – Revivals Band SK – hudobná skupina (tribúna pri MsÚ)		10.00 hod. – Jarná cena Michalovec (Park študentov, Michalovec)
17.00 hod. – Hudobná skupina Flegment – hudobná skupina (tribúna pri MsÚ)		11.00 hod. – 15. ročník Jazdeckých protokolov (pešie zóna, Michalovec)
18.00 hod. – Ladies & Genitals – hudobná skupina (tribúna pri MsÚ)		

PROGRAM

29. – 30. 4. 2022 – Ulička remesiel (parkovisko pred MsKS Michalovce)

*Nesanyjme seba, šak ľem raz žyjeme*



### ZDRAVOTNE POSTIHNUTÍ BILANCOVALI

V TÝŽDNI PO VEĽKONOČNÝCH SVIATKOCCH SA USKUTOČNILA VÝROČNÁ ČLENSKÁ SCHÔDZA ZÁKLADNEJ ORGANIZÁCIE SLOVENSKEHO ZVÄZU ZDRAVOTNE POSTIHNUTÝCH MICHALOVCE. SCHÔDZU VIEDOL PREDSEDA VÝBORU JAROSLAV KOŠČO. MEDZI BODMI PROGRAMU BOLO ZHODNOTENIE ČINNOSTI ZA UPLYNULÉ DVA ROKY, POČAS KTORÝCH SA PRE PANDEMICKÉ OPATRENIA ČLENOVIA NESTRETÁVALI, A PREDSTAVENIE PLÁNU ČINNOSTI NA ROK 2022. V TOMTO ROKU BY ZVÄZ CHCEL OPÄŤ USPORIADAŤ ŠPORTOVÚ OLYMPIÁDU ZDRAVOTNE POSTIHNUTÝCH A TIEŽ ZORGANIZOVAŤ VÝLET DO STAREJ ĽUBOVNE. NAJBĽIŽŠIE PLÁNUJÚ POSEDENIE PRI PRÍLEŽITOSTI DŇA MATIEK. VÝROČNEJ ČLENSKEJ SCHÔDZE SA AKO POZVANÍ HOSTIA ZÚČASTNILI ZÁSTUPCA PRIMÁTORA JOZEF SOKOLOGORSKÝ A ZA ODBOR SOCIÁLNYCH VEČÍ MESTSKÉHO ÚRADU RENÁTA CIBIKOVÁ. PROGRAM VÝROČNEJ ČLENSKEJ SCHÔDZE SPESTRILI SVOJÍM SPEVOM STARŠÍ CHLOPI.

JK

# Ľúčnica

## Slovenský triptych

### pastieri, roľníci, remeselníci

CHOREOGRAFIA: JÁN BLAHO HUDBA: PETER JANTOŠČIAK, PETER PARNIČAN

**7.5.2022 o 19.00 hod.**

**Veľká sála MsKS**

**Predpredaj vstupeniek v MsKS**

dm 365 Fm.Co www.lucnica.sk

## Umením proti vojne

**Konflikt na Ukrajine nenechá snáď nikoho ľahostajným. Aj to je dôvod, prečo sa realizoval projekt medzinárodného charakteru Umením proti vojne. Garantom projektu je michalovský výtvarný pedagóg PaedDr. Miroslav Capovčák, konal sa v Rokytove pri Humennom.**

Sám vo svojej rodnej obci, kde sa projekt konal, prichýlil odídencom z Ukrajiny. Dvaja z nich boli jeho priateľmi, ktorých poznal ako účastník početných plenérov na vtedy ešte pokojnej Ukrajine. Dvoch ľudí spoznal počas trvania plenéru, ktorý má okrem charitatívneho rozmeru i rozmer terapeutický. Má v istom zmysle pomôcť účastníkom plenéru prejsť pri tvorbe aj k iným ako ťaživým myšlienkam, ktoré súvisia s konfliktom.

Účastníkmi projektu boli Michajlo Dovhaň, Alina Slavgorodska, Natalia Borisova a Tariana Illjachova. Ťahom štetca, rôznosťou techník a štýlov, použitím oleja, akrylu, akvarelu a kresby stvárnilu realitu i abstrakciu krajiny, ktorá ich obklopuje, architektúru miest, ktoré navštívili a nechýbali ani portréty. Netreba zdôrazňovať, že tvár odráža rôznosť emócií súvisiacich aj s touto ťaživou realitou. Nechýbali ani sakrálné námety, v ktorých sa odráža tak potrebná nádej na ukončenie konfliktu.

Vernisáž expozície za účasti pozvaných hostí a podporovateľov zámeru sa uskutočnila 20. apríla v kultúrnom dome v Rokytove. Prezentované diela budú vydražené a výtazok projektu bude venovaný na obnovu vojnou zničených Ukrajiny. Tento charitatívny zámer sa realizuje vo veľkonočnom čase snáď aj preto, aby sa v každom ľudskom srdci rozhostila nádej.

PaedDr. Ivana Mochorovská

pobačeňe Miža z varoša

## Gu maju

Velke veci še dňeš robja  
 Gu životu nas šickich dospravdi postavja  
 Perši maj prichodzi ňelem podla kalendara  
 No i južním vitrikom nam privoňjava  
 Šviži šicki budzeme od rana do rana  
 Bo nova doba nas prevkavic dostava  
 Doteraz me žimním spaňom spokojje spali  
 Lem mocna priroda nam veľi  
 Na nohi še dajce, roboti še ňebojce  
 Bo lem toto mac budzece  
 Co sebe vidobijece, abo dopestujece  
 Vinka še napijece, kec hroženko stvorice

Ňe na jutre še treba richtovac  
 Lem dňeška i takoj rukavi visukac  
 Motiki še chopic, bo zem na to čeka  
 Žebi mocne ruki zarobili na chľebika  
 Burkami i bleskami še zastavic ňedajce  
 Bo lem šmelomu i šikovnomu šesce zapraje  
 Že treba znac žemičku spravovac  
 Ukažme každomu, vera treba to dac  
 Bo ničto za nas tot galimatijaš ňespravi  
 Jak zašejeme, tak budzeme žac  
 Je tu maj, čas zrodu šickoho novoho  
 Poc gazdo do boja ľutoho  
 Lem tvojo ruki znaju spravic šicko  
 I motor i traktor pocahni do toho  
 Bo šila peňeži poraži každoho  
 Co z ňima narabja, na chašen lem joho  
 Za ňich češko kupiš, co še kupic ňeda  
 Co gu žicu, zdravju i laske treba  
 Bez čoho žemička uhorom ostaňe  
 Darmo še narobja na rukoch mozole  
 Tak jak davne pravdi pozname  
 Dajme še dokopi šicki statočne ľudze  
 Zarobme na švet pre nas majom stvoreni  
 Šicko co pre nas treba, ňe pre švet mamoni.

Vaš Mižo z varoša

## Odborná porota ocenila hru Samko Tále



Ochotnícky súbor Divadlo pri fontáne, ktorý pracuje pri mestskom kultúrnom stredisku, sa po troch úspešných vystúpeniach v Michalovciach predstavil vo štvrtok 21. apríla aj na XXIV. Divadelnom Trebišove.

Malá krajská scénická žatva ochotníckych divadelných súborov Košického kraja sa tri roky pre kovid nemohla uskutočniť. Pre divadelníkov bolo tak o to väčším zážitkom, že práve v tento deň prestali platiť protipandemické opatrenia a mohli vidieť usmiate tváre svojich divákov. Ochotníkom sa darilo aj divadelne. Prvý raz v desaťročnej histórii súboru získali 1. miesto v kategórii I. Prúdy súčasného divadla s priamym postupom na Belopotockého Mikuláš 2022.

Na Liptove sa Divadlo pri fontáne predstaví začiatkom júna. Scenár hry Samko Tále vznikol podľa knižnej predlohy Daniely Kapitáňovej Kniha o cintoríne.

jt

## Rekonštrukcia mosta prinesie zmeny v doprave

Práce na moste M1608 cez rieku Laborec na Vinianskej ceste v Michalovciach potrvajú približne šesť mesiacov a z krajskej kasy si vyžadujú takmer 800 000 eur.

Košický samosprávny kraj začal ďalšiu z plánovaných rekonštrukcií mostov. V stredu 20. apríla odštartovali práce na komplexnej oprave mosta M1608 cez rieku Laborec na Vinianskej ceste v Michalovciach. Dôvodom jeho rekonštrukcie je zlý stavebno-technický stav. Podľa posudkov sa nachádza v sta-

ve šesť z celkového počtu sedem, čím je na pokraji svojej životnosti. Tento most nepatrí medzi najstaršie v kraji, vybudovaný bol približne pred štyridsiatimi rokmi. Pod jeho zlý stav sa však podpísala najmä zanedbaná údržba v minulosti. Najväčším problémom sú zdegradované železobetónové nosníky, z ktorých odpadávajú kusy betónu. „Podľa pôvodného projektu sa mala rekonštrukcia tohto mosta realizovať za úplnej uzávery cesty. Vzhľadom na to, že výrazne poškodený je aj Stráňanský most na Partizánskej ulici, ktorý je v majetku mesta Michalovce, snažili sme sa prispôbiť spôsob rekonštrukcie tak, aby nebola počas prác úplne vylúčená všetka dopra-

va. K úplnej uzávere teda nedôjde, most budeme rekonštruovať po poloviciach. Keďže cesta, na ktorej sa nachádza, je štvorpruhová, premávka bude vedená vždy v dvoch jazdných pruhoch,“ uviedol predseda Košického samosprávneho kraja Rastislav Trnka.

Most čaká rekonštrukcia novej konštrukcie, jej súčasťou však nebude demolácia nosníkov. Súčasný nosníky budú sanované tak, aby sa zvýšila ich životnosť a nedochádzalo k ich ďalšej degradácii. V rámci rekonštrukcie bude zhotoviteľ odstraňovať poškodený betón, následne sa budú nosníky natierať ochranným náterom a vybuduje sa nový mostný zvršok. Súčasťou prác bude

aj úprava brehov rieky Laborec. Okrem presmerovania premávky do dvoch jazdných pruhov bude počas rekonštrukcie znížená rýchlosť jazdy na 40 kilometrov za hodinu. Po moste bude naďalej prechádzať aj prímestská či nákladná doprava, ktorej prejazd je z dôvodu havarijného stavu vylúčený na moste na Partizánskej ulici.

Rekonštrukciu mosta na Vinianskej ceste v Michalovciach financuje zo svojho rozpočtu Košický samosprávny kraj, bude stáť 798 102 eur. Podľa zmluvy so zhotoviteľom by mali práce trvať 140 pracovných dní, ukončené by mali byť do októbra tohto roka.

Anna Terezková

### PAŠIOVÝ SPRIEVOD

EKUMENICKÝ PAŠIOVÝ SPRIEVOD PRECHÁDZAL MESTOM MICHALOVCE 15. APRÍLA NA VEĽKÝ PIATOK PO DVOCH ROKOCH NÚTENEJ PRESTÁVKY PRE OPATRENIA V SÚVISLOSTI S PANDÉMIU. ORGANIZÁTORI SPRIEVODU CHCELI TENTO ROK UPRIAMIŤ POZORNOSŤ NA ŤAŽKÉ ŽIVOTNÉ SITUÁCIE TÝCH, KTORÍ K NÁM PRICHÁDZAJÚ Z UKRAJINY, PRETO TRASA SPRIEVODU ZAČÍŇALA A KONČILA PRI CENTRÁCH POMOCI ODÍDENCOM Z UKRAJINY.

MS



# Okresné kolo Hviezdoslavovho Kubína

Zemplínske kultúrne centrum a hvezdáreň, kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja, je z poverenia Národného osvetového centra v Bratislave organizátorom 68. ročníka okresného kola celoštátnej súťaže Hviezdoslavov Kubín.

Ide o celoštátnu postupovú súťažnú prehliadku v umeleckom prednese poézie a prózy ako aj v tvorbe detských recitačných kolektívov a divadiel poézie, detí, mládeže a dospelých. Ide o najstaršiu a najprestížnejšiu súťaž v umeleckom prednese na Slovensku.

Recitátori z okresu Michalovce sa 21. a 22. apríla predstavili v štyroch kategóriách v poézii a próze a v priestoroch galérie Zemplín-

skeho kultúrneho centra a hvezdáreň v Michalovciach vystúpili pred odbornou porotou. Jednou z tém aktuálneho ročníka Hviezdoslavovho Kubína bolo otváranie svetov a otváranie očí pre umenie. „Hlavnú tému vystihuje Ján Smrek a jeho báseň Oči, v ktorej vyjadruje túžbu po lepších zajtrajškoch pre nás všetkých,“ uviedla Lucia Kreculová zo Zemplínskeho kultúrneho centra a hvezdáreň v Michalovciach.

Najúspešnejší recitátori budú michalovský okres reprezentovať na krajskom kole súťaže od 4. do 6. mája taktiež v Michalovciach. Najlepší postúpia na celoslovenské kolo, ktoré bude koncom júna v Dolnom Kubíne.

Podujatie z verejných zdrojov podporilo Národné osvetové centrum a Dom Matice slovenskej v Michalovciach.

zkcah

## Umenie nás spája

V priestoroch mestskej galérie Zlatý býk si od dnešného dňa do konca mája môžete pozrieť diela maďarských umelcov. Výstava s názvom Umenie nás spája je v poradí štvrtou a zároveň poslednou výstavou, ktorá sa koná v rámci projektu Umením búrame hranice. Organizátorom výstavy je maďarský partner projektu, mesto Sátoraljaújhely.

Záujemcovia si tu môžu pozrieť výber z tvorby pätnástich maďarských umelcov, medzi ktorými sú okrem maliarov a maliarok aj umelecký sklár, drevorezár, enamelistka, učiteľ umenia aj sklárka. Pestrá škála techník ponúka žánrové obrazy, krajinky zachytávajúce krásu prírody, prostredie Zemplína, riek Bodrog a Tisa, obrazy evokujúce magické pocity a pocity snenia, portréty, figurálne maľby, sochy, drevorezby.

Mestská galéria Zlatý býk vznikla po komplexnej rekonštrukcii v rámci projektu Umením búrame hranice. Je otvorená od septembra minulého roka. Na prvej výstave

s názvom Zemplín bez hraníc boli vystavené obrazy viacerých autorov zo Zemplína, druhá výstava s názvom Spoločné korene prezentovala diela ukrajinských maliarov a tretia ponúkala výber z tvorby Ludmily Lakomej-Krausovej. Výber z tvorby maďarských autorov si verejnosť môže pozrieť do konca mája.

Výber z tvorby maďarských autorov si môžete pozrieť počas pracovných dní v čase od 8.30 do 15.30 hod. Výstavu si však môžete pozrieť aj virtuálne prostredníctvom mobilnej aplikácie Zemplín región, ktorá je dostupná na Google Play a v App Store.

ma

Through Art we Ruin Borders v rámci programu ENI cezhraničná spolupráca Maďarsko – Slovensko – Rumunsko – Ukrajina 2014 – 2020 spolufinancovaného z Európskej únie. The project is co-financed by the European Union.



PARTNERSHIP  
WITHOUT BORDERS



## Deň naopak

Prvý apríl poznáme ako Deň vtákov, ale oveľa viac ako deň žartov a šibalstiev. Na Základnej škole P. Horova bol celý tento deň naopak. Žiaci boli učiteľia a učiteľia žiaci. Ako to prebiehalo?

Žiaci – dobrovoľníci sa dohodli s učiteľmi, čo budú „učiť“. Pripravili si zaujímavé prezentácie, rôzne pracovné listy, cvičenia, hry. Takto dobre pripravení zaujali miesto učiteľov. Učiteľia si sadli do lavíc medzi svojich nových „spolužiakov“ a robili presne to, čo žiaci zvyknú počas hodín robiť – vyrušovali, jedli pod lavicou, hrali sa s mobilom aj šepkali.

Hodiny však prebiehali v žartovnom a príjemnom duchu. Všetci to brali vážne, ale dobre sa pri tom zabávali a upevnili tak vzťah medzi učiteľmi a žiakmi. Aby bolo zábavy v škole ešte viac, žiaci si učebné pomôcky mali v tento deň priniesť v čomkoľvek okrem školskej tašky.

A tak sa ráno na školskom dvore objavil detský kočík, škatuľa od Persilu, box na náradie Makytá, hrniec, klietka pre mačky, mikrovlnka či plážový stan a učiteľia sa nestačili čudovať, akých kreatívnych žiakov v škole majú.

Žiaci svojimi nápadmi dokázali, že škola môže byť miestom, kde sa dá dobre zabaviť a učiteľia, naopak, im s radosťou dali návod a príležitost na kreativitu a tvorivosť.

Mária Papačová

## Triedim, triediš, triedime

Viete, ako správne triediť odpad? Deti z materskej školy na Ul. J. A. Komenského 2 v Michalovciach sa každým dňom v tejto činnosti zdokonaľujú. A nie je to žiadna veda.

V rámci operačného programu Kvalita životného prostredia sme v našej materskej škole zefektívničili separovanie odpadu. Vďaka spoločnosti Green Slovakia, s.r.o., sme v každej triede zriadili kútik so separačnými taškami a aktívne ich využívame. Deti majú nielen

bohaté vedomosti o tejto téme, ale vedia ich aj aktívne využívať. Separujú odpad v triede a po naplnení separačných tašiek ich počas vychádzky spoločne s pani učiteľkami odnesú k najbližším separačným košom.

Triediť odpad nie je vôbec náročné a naše deti o tom presvedčili aj svojich rodičov. Ich úlohou bolo zriadiť separačné koše aj doma s rodičmi a riadiť sa heslom: triedim, triediš, triedime. Naša planéta potrebuje ľudí s ekologickou dušou a preto by sme sa mali zamyslieť nad myšlienkou, že našu Zem sme nezdedili po našich predkoch, ale požičali sme si ju od našich detí.

Stanislava Demková

## Výstavka kníh spojená s predajom

V marci pripravila školská knižnica Základnej školy, J. Švermu 6, dva projekty, ktoré súviseli s Mesiacom knihy. Jednou z týchto aktivít bola zbierka Daruj knihu škole, počas ktorej mohli jednotlivci a triedne kolektívy darovať použitú knihu, aby jej dali novú šancu na ďalšie využitie.

Našli sa ale aj dobrovoľníci, ktorí zakúpili do tejto zbierky úplne nové knihy z druhého projektu, ktorým bola predajná výstava kníh.

V spolupráci s miestnym knižkupectvom Books sme ju zorganizovali v dňoch 17. až 21. marca. Vyštavených bolo 112 rôznych kníh, pracovných zošitov, slovníkov, komiksov. Celkovo bolo zakúpených 184 titulov v hodnote takmer 1600 eur. Najpredávanejšími boli tituly Denník malého minecraftáka, Minecraft Atlas a Pipi Dlhá Pančucha.

Ďakujeme všetkým žiakom, vyučujúcim a triednym kolektívom za zakúpenie nových kníh, ktoré môžu byť zaradené do knižničného fondu školskej knižnice. Rovnako ďakujeme knižkupectvu za príjemnú spoluprácu.

Veronika Savková

## dva týždne v kultúre

### DVADCATI JARNI JURMAROK

29. apríla – 1. mája, tribúna pri MsÚ

### ÚČET

divadelné predstavenie, 2. mája o 18.00 hod. veľká sála MsKS

### ČESKÉ NÁRODNÉ OBRODENIE

prednáška, 2. mája o 16.00 hod., Zemplínska knižnica G. Zvonického

### AUTORSKÉ STRETNUTIE SO SPISOVATEĽOM JOZEFOM BANÁŠOM

4. mája o 16.00 hod., Zemplínska knižnica G. Zvonického

### LŮČNICA – SLOVENSKÝ TRIPTYCH

program tanečného súboru, orchestra a speváckej skupiny 7. mája o 19.00 hod., veľká sála MsKS

### OTVORENÉ TVORIVÉ DIELNE

technika Tiffany, mokré plstenie, 10. a 11. mája, Mestská galéria Zlatý býk

### ŠPACIRKI PO VAROŠU – PRVÉ MICHALOVSKÉ BANKY

online na YouTube Redakcia Mistrál

### VESELÉ PANIČKY WINDSORSKÉ

videoprezentácia o komédii z pera anglického dramatika Williama Shakespeara, YouTube Zemplínska knižnica G. Zvonického

### 65 ROKOV ZEMPLÍNSKEHO MÚZEA

cyklus online prednášok, marec – december 2022, vždy 30. deň v mesiaci, Facebook Zemplínske múzeum, YouTube Zemplínske múzeum

## výstavy

### TOGETHER IS BETTER

od 6. mája, Galéria moderného umenia BOD

### PETER HORVÁTH – BUDE AKO NEBOLO

autorská výstava, do 20. mája, galéria Zemplínskeho kultúrneho centra a hviezdárne

### UMENIE NÁS SPÁJA

výber z tvorby maďarských autorov do 31. mája, mestská galéria Zlatý býk

### DANIELA OLEJNÍKOVÁ

výstava ilustrácií, do 15. mája, Zemplínska knižnica G. Zvonického

### NÁVRAT PO NOVEJ CESTE

prvá prezentačná výstava amatérskej maliarky Natálie Muchovej do 15. mája, Zemplínska knižnica G. Zvonického

### FEMATA IN EAST AIR

výstava Dominiky Brečkovej do 3. mája, Galéria moderného umenia BOD

### RYBY, RYBKY, RYBIČKY

výstava preparátov sladkovodných a morských rýb do 26. júna, Zemplínske múzeum

### HABSBURGOVCI A SZTÁRAYOVCI

výstava v novozrekonštruovaných priestoroch Zimnej záhrady Zemplínskeho múzea

Program kina si môžete pozrieť na internetovej stránke

[www.kino.michalovce.sk](http://www.kino.michalovce.sk)

Mestské kultúrne stredisko Michalovce pozýva na autorskú výstavu

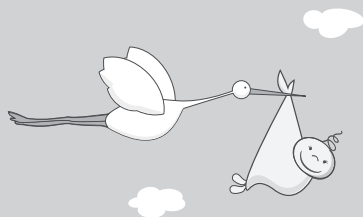
## DUŠAN IVANČO

### VÝBER Z TVORBY

od 2. mája  
malá galéria MsKS

## Michalovčan informuje

### VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...



Viktória Laškotiová  
Eliška Valovská  
Lenka Šurinová

### Mesto Michalovce

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

#### VYHLASUJE

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov

#### OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

na prenájom časti pozemku parcely E-KN č. 1000/2, k.ú. Topolany, o výmere do 123,00 m<sup>2</sup> na Ulici topolianskej v Michalovciach, za účelom prenájmu príľahlej zelene so spevnenou plochou, na dobu neurčitú.

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie cenových ponúk v hmotnoprávnej lehote, do 16. mája 2022 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ Michalovce a na internetovej stránke [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk).

### Mesto Michalovce

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

#### VYHLASUJE

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov

#### OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

na prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objektoch:

- Nám. osloboditeľov č. 10 v Michalovciach (Zlatý býk),
- Nám. osloboditeľov č. 25 v Michalovciach (Poliklinika, MsKS),
- Nám. osloboditeľov č. 77 v Michalovciach (Starý súd),
- Nám. osloboditeľov č. 80 v Michalovciach (objekt vedľa Domu služieb),
- Nám. osloboditeľov č. 82 v Michalovciach (budova Domu služieb),
- Ul. Hollého č. 9 v Michalovciach (MDS).

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote, do 16. mája 2022 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk).

Staňte sa fanúšikom oficiálnej facebookovej stránky mesta Michalovce

# MICHALOVCE

SRDCE ZEMPLÍNA

Príhláste sa na týždenný odber newslettera a získajte prehľad o aktuálnom kultúrno-spoločenskom dianí

# MICHALOVCE

moje mesto  
[mojemesto@msumi.sk](mailto:mojemesto@msumi.sk)



TV MISTRAL  
Michalovce

### Noviny Mistral

premiéra každý štvrtok o 16.00 hod.  
a reprízy každú párnú hodinu

### Záznam

Mládež spieva 2022  
Krajská súťažná prehliadka  
detských speváckych zborov KSK  
v premiére 29. apríla a v reprízach  
vždy o 14.00 hod.

### Piatok

Po stopách Janka Kráľa  
dokument v piatok 29. 4., v pondelok 2. 4.  
a v stredu 4. 4. vždy o 18.00 hod.

### SLEDUJTE NÁS

na UPC Slovensko, [www.tvmistral.sk](http://www.tvmistral.sk), na Facebooku a na Youtube (Redakcia Mistral)  
Aj vo vysielaní partnerských televízií TV ZEMPLÍN a TV VÝCHOD  
v sieti Magjo (Telekom) a Orange TV



## Dvojnásobné oslavy našich hádzanárov

Hádzanárske MŠK Iuventa Michalovce sa stali po dvanásťkrát víťazkami Slovenského pohára. Od sezóny 2012/13 sa na listine víťazov Slovenského pohára hádzanárov nachádza iba meno MŠK Iuventa Michalovce a bude to tak aj po sezóne 2021/22.

Zverenkyne trénera Jana Beňadika sa síce v nedeľu 10. apríla vo finále v Topoľčanoch potrápili s HK DAC Dunajská Streda, na-

koniec ale zvíťazili 23:21 a po roku odmlky (minulú sezónu sa pre koronavírus Slovenský pohár zrušil) sa tešia zo zisku svojho dvanásteho Slovenského pohára, ktorý je pre nich deviatym v rade.

O tri dni neskôr mali dôvod na oslavy opäť. Po troch rokoch naše hádzanárske zbrane znovu zvíťazili v nadnárodnej súťaži MOL ligy. Svoje desiate víťazstvo v jubilejnom dvadsiatom ročníku spečatili 13. apríla v poslednom kole, v ktorom na domácej pôde zdolali Házená Kynžvart 33:25, a v tabuľke tak skončili na prvom mieste, o bod pred obhajcom prvenstva Baníkom Most.

ma

## Michalovčan

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý párný piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, [jana.cibereova@msumi.sk](mailto:jana.cibereova@msumi.sk), redakcia: Mgr. Marcela Andréová, e-mail: [marcela.andreova@msumi.sk](mailto:marcela.andreova@msumi.sk), Mgr. Mária Stričková, e-mail: [maria.strickova@msumi.sk](mailto:maria.strickova@msumi.sk), tel.: 6864 242. Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: [iveta.pazicova@msumi.sk](mailto:iveta.pazicova@msumi.sk), [gabriela.kovtunova@msumi.sk](mailto:gabriela.kovtunova@msumi.sk), tel.: 6864 105, členovia redakčnej rady: Mgr. Miroslav Duřinec, RNDr. Lýdia Sidivárová, Damián Tüdöš, Mgr. Ján Várady, Michal Oros. Uzávierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v nepárnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 242 a 105, [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk). V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.

## malý oznamovateľ

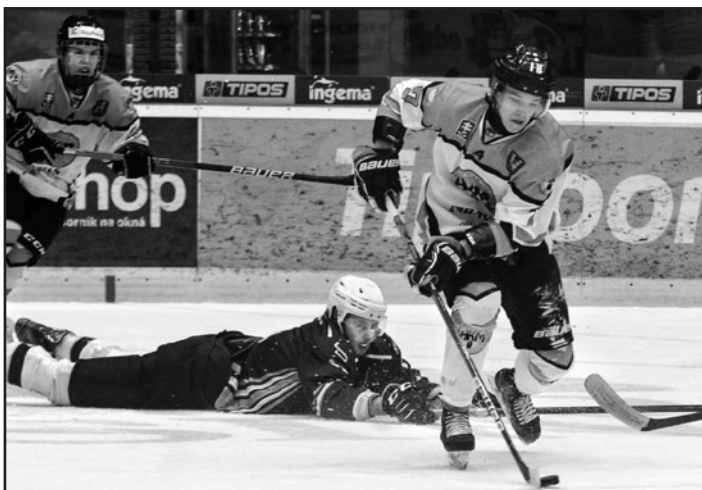
## Rôzne

- Kúpim staré mince, bankovky, známky, odznaky, vyznamenania, medaily, žetóny, pohľadnice, obálky, dokumenty, legitimácie, knihy, porcelán, krištál, sošky, pozdišovskú keramiku, hodinky a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Kúpim predmety z Tuzexu – BONY, faktúry, šeky, poukážky na benzín a naftu, katalógy, prospekty a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Kúpim predmety z Pivovaru Michalovce – pivné žetóny (1 liter piva, hliník, 1944), medaile, plakety, odznaky, etikety, účtenky, listy, obálky, faktúry, fotografie, pohľadnice, knihy, tabule, poháre, podpivníky, fľaše, vršky z fliaš a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Dám do prenájmu garáž v obci Kaluža, garáž je na oplotenom pozemku, ktorý je vhodný aj na uloženie člnov, skútrov. Tel.: 0944 009 259
- Predám malotraktor zn. QUANTUM s príslušenstvom. Tel.: 0915 644 483, tel. 056 642 3785

## prerušenie distribúcie elektriny

- 4. mája od 8.40 hod. do 16.30 hod., úseky: Ul. okružná č. d. 2, Ul. Petra Jilemnického č. d. 57, 59, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 884/61, 885/63, Ul. Štefana Tučeka ČOM 0001443052
- 4. mája od 8.10 hod. do 16.30 hod., úseky: Ul. zvončeková č. d. 4
- 10. mája od 8.10 hod. do 16.30 hod., úseky: Ul. J. A. Gagarina č. d. 3, Ul. P. O. Hviezdoslava 64
- 11. mája od 8.10 hod. do 16.30 hod., úseky: Ul. J. A. Gagarina č. d. 319, Ul. P. O. Hviezdoslava 58, 60, 62, 769/62
- 12. mája od 10.00 hod. do 13.30 hod., úseky: Ul. továrnska č. d. 2, 4, 6353/2
- 12. mája od 8.10 hod. do 16.30 hod., úseky: Ul. P. O. Hviezdoslava č. d. 52, 54, 56

Bližšie info: [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk), úradná tabuľa MsÚ



## JUNIORI HK MLÁDEŽ SÚ V EXTRALIGE

MICHALOVSKÍ JUNIORI HK MLÁDEŽ SÚ PO DRUHÝKRÁT V HISTÓRII SÚČASŤOU EXTRALIGY. ZVERENCI TRÉNERA IVANA BORŽÍKA ZVÍTAZILI AJ V TREŤOM ZÁPASE SEMIFINÁLE PLAY-OFF PRVEJ LIGY. STRETLI SA V ŇOM S HK SPIŠSKÁ NOVÁ VES. SÉRIA HRANÁ NA TRI VÍŤAZSTVÁ ZAČALA V SOBOTU 23. APRÍLA V MICHALOVCIACH. PO DVOCH VÍŤAZNÝCH ZÁPASOCH, V KTORÝCH ZDOLALI SPIŠIAKOV V SOBOTU 5:2 A V NEDEU HLADKO 8:0, PRIŠIEL AJ TRETÍ NA LADE NA SPIŠI A VÝSLEDOK 2:1 MICHALOVČANOM ZARUČIL EXTRALIGOVÚ MIESTENKU PRE SEZÓNU 2022/23.

MA

## spoločenská rubrika

## spomienky



*Tá rana v srdci bolí a zabudnúť nedovolí.  
Prázdny je byt a smútok v ňom.  
Dňa 22. apríla uplynul rok,  
čo nás opustil môj manžel*

**RSDr. JÁN MIKULA**

*Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.  
manželka Anna, deti, rodina*

*Dňa 27. apríla uplynie rok,  
čo nás navždy opustila milovaná mamička a babička*

**MÁRIA MEDVECOVÁ**

*Kto ste ju poznali,  
venujte tichú spomienku jej pamiatke.  
s láskou dcéry Janka a Mária  
s rodinami*



*Dňa 4. apríla uplynul rok od chvíle,  
keď nás nečakane opustil milovaný manžel, otec,  
brat, dedko, zať*

**PETER KITTAN**

*Hoci už nie si medzi nami,  
v našich srdciach žiješ stále s nami.  
s láskou spomína celá rodina*



## Vybojovali si postup na majstrovstvá Európy

**Počas víkendu od 22. do 24. apríla sa v Nitre konali medzinárodné majstrovstvá Slovenska a Česka v silovom trojboji, drepe, tlaku na lavičke a mŕtvom ťahu.**

ŠK Zemplín Michalovce silový trojboj nemohol chýbať a účasť bola úspešná. Eva Paďová získala 1. miesto v mŕtvom ťahu, 2. miesto v tlaku na lavičke v kategórii žien OPEN do 60 kg. Eva Šimková vybojovala 1. miesto v mŕtvom ťahu s tromi platnými pokusmi národného rekordu v kategórii dorastu

do 48 kg. Marek Šimurda získal 1. miesto v tlaku na lavičke v kategórii juniorov do 56 kg. Ladislav Lechan ml získal 1. miesto v mŕtvom ťahu v kategórii mužov OPEN do 67,5 kg. Pavol Varga skončil piaty v tlaku na lavičke v kategórii mužov OPEN do 75 kg. Každý štartujúci postúpil po tejto súťaži na majstrovstvá Európy a majstrovstvá sveta.

Gratulujeme štartujúcim a ďakujeme za úspešnú reprezentáciu klubu. Ďakujeme aj Mestu Michalovce, Domu Matice slovenskej v Michalovciach, reštaurácii u Grolla a ďalším za podporu.

Ladislav Lechan st.



### MEDZINÁRODNÝ DEŇ FLORBALU

Medzinárodný deň florbalu sme si pripomenuli v utorok 12. apríla. Žiaci Základnej školy na Švermovej ulici si v tento deň priniesli na vyučovanie florbalové hokejky, loptičky a deň strávili aktívnym pohybom a športom. Žiaci a žiačky 5. – 9. ročníka využívali počas tohto dňa hodiny telesnej a športovej výchovy, ale aj prestávky medzi vyučovacími hodinami na hranie tejto populárnej kolektívnej hry. Všetky zápasy sa hrali v telocvični školy v priateľskej atmosfére a v duchu fair-play. Netradičný deň určite priniesol žiakom veľa pozitívnych športových zážitkov a hlavne veľa pohybu, ktoré sú skvelé v akejkoľvek podobe. Už teraz sa všetci tešíme na Medzinárodný deň florbalu v roku 2023. Športu zdar a florbalu zvlášť!

Erik Anguš

## dva týždne v športe

### Atletika

#### PODVIHORLATSKÝ MINIMARATÓN

1. 5., 11.00 hod., Nám. osloboditeľov 30  
Info: [www.podvihorlatskymaraton.sk](http://www.podvihorlatskymaraton.sk)

### Futbal

#### MFK ZEMPLÍN – ŠK SLOVAN BRATISLAVA

1. 5., 11.00 hod., I. LSD U19 – 23. kolo  
Info: <http://new.mfkzemplin.sk/>

#### AFK TOPOĽANY – MFK ŤAHANOVCE

8. 5., 16.30 hod., IV. liga Juh, dospelí VsFZ – 24. kolo, Topoľany  
Info: Ing. Jozef Hornák, tel.: 0903 655 433

### Jazdectvo

#### JARNÁ CENA MICHALOVIEC – XIX. ROČNÍK

1. 5., 10.00 hod., Park mieru  
Info: Mgr. Martin Bulík, tel.: 0905 284 244

### Turistika

#### JAZDA VĎAKY NA PIRNAGOV VRCH – BYKOV GRŮŇ

8. 5., 8.00 hod.  
Info: [www.kstmichalovce.sk](http://www.kstmichalovce.sk)

Program športu si môžete pozrieť na internetovej stránke  
[www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk)

## Juniori v dohrávkach opäť víťazne

Michalovskí basketbalisti odohrali pred sviatkami a po sviatkoch dve dohrávky. Najprv sa predstavili v Žiline a následne odohrali doma duel proti Liptákom. Do Žiliny cestovali v oklieštenej zostave bez Serenčka, Mészároša i Jasovského.

Zápas odohrali v dobrej fázone, keď hrali veľmi dobre v obrane a obrannom doskoku. Duel bol do polčasu vyrovnaný, ale od polčasu už mali navrch hostia, ktorým sa darilo skórovať aj po rýchlych protiútokoch. Aj napriek zlej trojbodovej strelbe sa podarilo michalovským basketbalistom zápas zaslúžene dotiahnuť do víťazného konca s výsledkom 72:58.

V ďalšom dohrávanom stretnutí proti Liptovskému Mikulášu

sa domáci rozbíhali ťažšie. V prvej štvrtine chýbal pohyb a aktívna hra na kôš. Až v druhej časti štvrtiny sa Orli rozbíhali a skórovali aj po rýchlych protiútokoch. V druhej štvrtine zvýšili svoj náskok, keď agresívnou obranou získali niekoľko lópt po sebe.

V druhom polčase sa postupne dostali na ihrisko aj ďalší hráči. Michalovčania, aj keď sa dopustili niekoľkých zbytočných strát, postupne náskok zvyšovali. Pre-

sadili sa aj rýchlym protiútokom a po jednom z nich Peter Moravec efektne zasmečoval do koša. Výborný výkon podali aj Michal Demko a Adam Bujdoš. Je potešujúce, že niektorí chlapci sa po výpadku postupne zápas od zápasu dostávajú do hernej pohody.

Aj v tomto zápase sa domácim nedarila strelba zo stredných vzdialeností. Aj tento zápas skončili víťazne so skóre 71:38.

1.BK Michalovce

## Podvihorlatský Minimaraton

1. Máj

Martin Macko

CONTENTPRESS  
[www.contentpress.sk](http://www.contentpress.sk)

3D pismenask

CENTRAL PUB

[www.belari.com.sk](http://www.belari.com.sk)